



MARQUE DÉPOSÉE

ATELIERS

LÉON MICHEL-SIMONIS

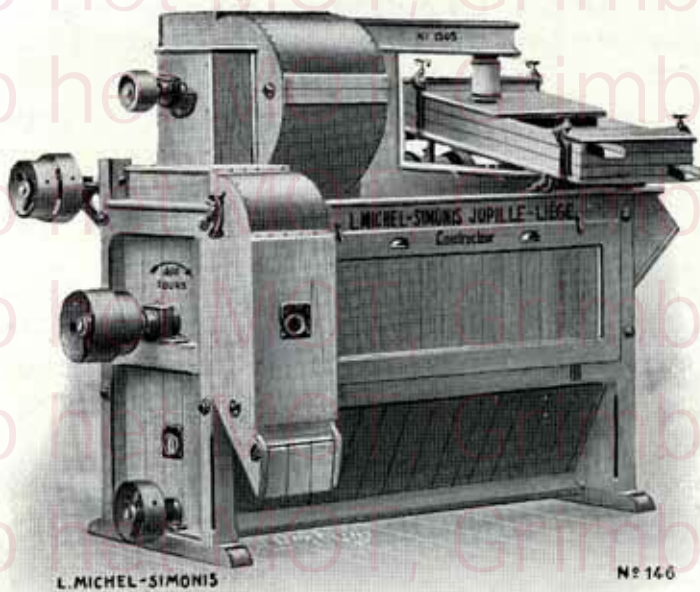
JUPILLE-LIÈGE (Belgique)



DIVISION :  
Brasserie - Malterie

NETTOYEUSE COMBINÉE À MALT

L. M. S.



L. MICHEL-SIMONIS

N° 146



## NETTOYEUSE COMBINÉE À MALT L. M. S.

avec double tamis, aimant, colonne horizontale  
séparateur de déchets et aspiration centrale

L'appareil a été créé spécialement pour la petite et moyenne malterie.

La machine comprend dans un bel ensemble : un auget à double tamis, un appareil magnétique, une colonne horizontale, un séparateur de déchets et une puissante aspiration centrale.

**Fonctionnement.** — Le malt arrive sur le premier tamis, qui enlève les grosses impuretés; il tombe ensuite sur le second tamis, qui retire la poussière lourde; puis passe sur l'aimant, dont la force magnétique retient les clous. Le malt entre enfin dans la colonne et en sort convenablement dégermé ou brossé suivant que la machine est gréée en dégermeuse ou en polisseuse.

L'aspiration centrale agit d'abord sur les tamis à l'entrée afin d'empêcher les dégagements de poussières; elle s'exerce en même temps avec une force que l'on règle sur le manteau de la colonne, pendant qu'à la sortie du bon grain elle enlève les corps légers et particules détachées, qui viennent se déposer dans le séparateur à déchets pour en sortir automatiquement par un clapet. Les poussières fines, arrivant dans l'aspirateur, sont refoulées au dehors ou peuvent être recueillies dans une chambre ou un filtre.

Une vis d'Archimède, placée dans la machine, sous le tambour de la colonne, collecte et amène vers une issue tous les germes qui traversent la garniture.

**Construction.** — Tous les organes sont bien groupés et les mouvements s'effectuent sans engrenages ni courroies torsées. Ils sont tous bien équilibrés dans un bâti robuste et les paliers se huilent automatiquement par bagues, y compris la tête de bielle. L'ensemble occupe relativement peu de place et la commande peut être prise aussi bien du côté de l'entrée que du côté de la sortie.

N°	Encombrement			Poulie de commande			Rendement à l'heure Kgs	Force absor- bée HP	Poids approx.-kgs	Mot télé- graphique
	Long. mm.	Larg. mm.	Haut. mm.	Diam. mm.	Larg. mm.	Tours par minute				
1	1970	1390	1855	250	110	250	300 à 400	1 1/2	520	Casan.
2	2520	1390	1855	300	110	250	450 à 600	2	610	Cayso.

*N.-B. Pour les orges d'Afrique très poussiéreuses les productions sont ramenées à 70 % environ des chiffres indiqués.*